

**Nemčija – Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve – Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus der endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)**

**OJ S 125/2024 28/06/2024**

**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila  
Storitve**

---

1. Kupec

**1.1. Kupec**

Uradno ime: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

E-naslov: [h.strobel@abikw.de](mailto:h.strobel@abikw.de)

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Varstvo okolja

---

2. Postopek

**2.1. Postopek**

Naslov: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus der endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)

Opis: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus der endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)

Identifikator postopka: 01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e

Notranji identifikator: 2024/1

Vrsta postopka: Odprti postopek

**2.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

**2.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Država: Nemčija

**2.1.4. Splošne informacije**

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Razlogi za izključitev**

Korupcija: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Goljufije: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Sodelovanje v hudodelski združbi: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Pranje denarja ali financiranje terorizma: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Stečaj: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Izključno nacionalni razlogi za izključitev: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Hujša kršitev poklicnih pravil: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Kriv napačnega prikazovanja podatkov, informacij, ki jih ni bilo mogoče zagotoviti, zahtevanih dokumentov in pridobljenih zaupnih informacij v tem postopku: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Plačilo prispevkov za socialno varnost: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Plačevanje davkov: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Plačilna nesposobnost: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe

Opis: Die Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH ist Eigentümerin der Kreismülldeponie Bitterfeld, bei der es sich um eine ca. 12,4 ha große DKII-Deponie handelt. Diese befindet sich seit dem 16.07.2009 in der Stilllegungsphase. In den letzten Jahren wurde die Oberfläche sukzessive profiliert sowie eine gasgängige Trag- und Ausgleichsschicht aufgebracht. Zudem wurden die Oberflächen temporär mit Boden abgedeckt und begrünt. Es ist vorgesehen, für die gesamte Deponiefläche eine endgültige Oberflächenabdichtung herzustellen. Als Oberflächenabdichtung ist eine Kombination von einer Geosynthetischen Ton-dichtungsbahn (GTD) und einer 2,5 mm PEHD-Kunststoffdichtungsbahn (KDB) mit BAM-Zulassung zu realisieren. Des Weiteren sind ein Umbau und eine höhenteknische Anpassung der bestehenden 26 vertikalen Gasbrunnen sowie eine Neuverlegung der Gassammelleitung und eine neue Gassammelstation erforderlich. Zudem werden Einrichtungen zur Erfassung und Ableitung von anfallendem Oberflächenwasser in Form von Abschlügen, Gräben usw. hergestellt. Gegenstand der hier zu vergebenden Leistung ist die Fremdprüfung für die kunststofftechnischen und mineralischen Komponenten der Sicherung der Deponie über einen Zeitraum von 1,5 Jahren.

Notranji identifikator: LOT-0001

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000

Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Država: Nemčija

### 5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 02/09/2024

Datum zaključka trajanja: 31/12/2026

### 5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba: Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

### 5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

### 5.1.9. Merila za izbor

Merilo:

Vrsta: Drugo

Opis: 1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: a) Auszug Handelsregister (max. 3 Monate alt) b) Eigenklärung Formblatt 124 c) Erklärung Bietergemeinschaft Formblatt 234, Vorlage sofern relevant d) Verpflichtungserklärung Formblatt 236, Vorlage sofern relevant e) Verzeichnis Nachauftragnehmer Formblatt 233 Vorlage sofern relevant Bei Nichtvorlage von a) und b) sowie der weiteren relevanten Erklärungen (Sofern relevant) erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind die o.g. Unterlagen gem. a) und b) von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. 2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: a) Nachweis Umsatz des Unternehmens an vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, gemäß Formblatt 124 Als vergleichbare Leistungen gelten Fremdprüfungsleistungen zur Sanierung/Stilllegung von Siedlungsabfalldeponien. Bei einem mittleren Jahresumsatz von < 100.000 € im Zeitraum 2021 bis 2023 erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. b) Bescheinigung Berufshaftpflicht: Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) jeweils in Höhe von 2 Mio. €. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen mind. das Zweifache der Versicherungssumme pro Jahr beträgt. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind die o.g. Unterlagen von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen.; Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Bei Nichterfüllung der Mindestanforderungen erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. 3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: a) Benennung des Projektleiters mit Nachweis und zeitliche Einordnung der Berufserfahrung und der personenbezogenen Referenzen auf dem Tätigkeitsfeld „Fremdprüfung bei der Sanierung/Stilllegung Siedlungsabfalldeponien“ b) Benennung des stellv. Projektleiter bzw. des Hauptbearbeiters mit Nachweis und zeitliche Einordnung der Berufserfahrung und der personenbezogenen Referenzen auf dem Tätigkeitsfeld „Fremdprüfung bei der Sanierung/Stilllegung Siedlungs-abfalldeponien“ c) Nachweis von mindestens je zwei projektbezogenen Referenzen zu c1 und c2: c1) Projektreferenzen Kunststoffdichtungsbahn (KDB): Überwachung der Verlegung (mind. 5000 m<sup>2</sup>), c2): Projektreferenzen Mineralische Dichtung (GTD): Überwachung der Verlegung (mind.

5000 m<sup>2</sup>) d) Qualifikationen Akkreditierung (Akkreditierungsurkunde) als Inspektionsstelle nach den Anforderungen der DIN EN ISO/IEC 17020:2012 Akkreditierung (Akkreditierungsurkunde) als Prüflabor nach den Anforderungen der DIN EN ISO 17025:2018-03 „Allgemeine Anforderungen an die Kompetenz der von Prüf- und Kalibrierlaboratorien für einen Mindestumfang von Prüfungen“ im Allgemeinen sowie für jedes Analyseverfahren lt. DepV und LAGA Sachkundenachweis der Probenahme nach LAGA PN 98 Zu a), b) c) und d) sind aussagekräftige Unterlagen (Mindestanforderungen) vorzulegen. Nichtberücksichtigung des Bieters bei Nichterfüllung der Mindestanforderungen zu a) bis d)

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

Merilo:

Vrsta: Cena

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e/zustellweg-auswaehlen>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e/zustellweg-auswaehlen>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 05/08/2024 12:00:00 (UTC+2)

Rok, do katerega mora biti ponudba veljavna: 55 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Nachzufordernde Unterlagen gem. § 56 VgV

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 05/08/2024 12:05:00 (UTC+2)

Dodatne informacije: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

#### **5.1.15. Tehnike**

Okvirni sporazum: Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu: Ni dinamičnega nabavnega sistema

Elektronska dražba: ne

#### **5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informacije o rokih za revizijo: Informationen über die Überprüfungsfristen: § 160 GWB:

Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag

oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

Registrska številka: HRB 10952

Poštni naslov: Salegaster Chaussee 10

Mesto: Bitterfeld-Wolfen, OT Greppin

Poštna številka: 06803

Podregija države (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Herr Strobel

E-naslov: [h.strobel@abikw.de](mailto:h.strobel@abikw.de)

Tel.: 0349479999502

Spletni naslov: <https://www.abikw.de/>

Profil kupca: <https://www.abikw.de>

#### **Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registrska številka: [www.lvwa.sachsen-anhalt.de](http://www.lvwa.sachsen-anhalt.de)

Poštni naslov: Ernst-Kamieth-Str. 2

Mesto: Halle- Saale

Poštna številka: 06112

Podregija države (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Država: Nemčija  
E-naslov: [vergabekammer@lvwa-sachsen.de](mailto:vergabekammer@lvwa-sachsen.de)  
Tel.: +49 345 514-0  
**Vloge te organizacije:**  
Organizacija za revizijo

#### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83  
Mesto: Bonn  
Poštna številka: 53119  
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tel.: +49228996100  
**Vloge te organizacije:**  
TED eSender

## 10. Sprememba

---

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja: 01904a55-9e8e-45be-bbab-b7203bf53aef-01  
Glavni razlog za spremembo: Popravek objavitelja

#### 10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: LOT-0001

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 019059aa-b47a-4fdd-9354-37da55479ebd - 01  
Vrsta obrazca: Javni razpis  
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Podvrsta obvestila: 16  
Datum pošiljanja obvestila: 27/06/2024 14:31:04 (UTC+2)  
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina  
Številka objave obvestila: 384057-2024  
Številka izdaje UL S: 125/2024  
Datum objave: 28/06/2024